

農民節大會 熱鬧非凡



新北市各界慶祝民國 107 年農民節大會
「推廣教育成果競賽」成績表

項目	冠軍	亞軍	季軍
舞蹈 四健組	樹林	蘆洲	中和 林口
		鶯歌	八里 土城
舞蹈 家政組	新莊	汐止	瑞芳 深坑
		樹林	鶯歌
		蘆洲	土城 淡水

「新北市各界慶祝民國 107 年農民節大會」於 1 月 26 日在本會三樓大禮堂舉辦，新
北市朱立倫市長、農業局李玟局長、財政局黃
細清副局長、新北市議會楊義德副祕書長及
農糧署北區分署蘇宗振分署長、桃園區農業改
良場廖乾華場長、中華民國農會白添枝常務監
事、林讚枝理事等各界長官、來賓蒞臨指
導，為大會增添許多光彩。

大會主席由本會林溪水理事長
擔任，他除感謝受獎人員為新北
市農業的盡心付出，更表示我國
以農立國，從農業發展到目前的
資訊服務業，雖然科技發展日新月
異且資訊服務業逐漸取代農業，但農
業的生產與經營仍為社會中不可
或缺的一環。而 106 年度本市各
區農會盈餘較 105 年度增加許
多，更將許多資源投入推廣農業
及回饋本市農友，並且鼓勵青
年加入返鄉從農行業。



朱市長在會
中感謝各農業先進

的參與及協助，讓新北市的農業展現出亮眼成
績，並且表示市政府推動「新
北市新農漁民輔導計畫」，提
供企業交流媒合、各式專業培
訓等各類輔導措施，成功將新
北青農人數由 80 多位增加到
120 多位，績效相當良好；此
外，市政府為推動有機農業及
農特產品的整合行銷，建立
「新北好茶」、「新北健康三
寶」等品牌，並開闢「小農鮮
舖」及「農夫市集」，希望藉
由市政府及各區農會的積極
輔導，發揮 1 + 1 大於 2 的
力量，讓農友能夠得到更多的
專業知識與銷售途徑，提升本
市農特產品品質，增加新北市
農業的競爭力。

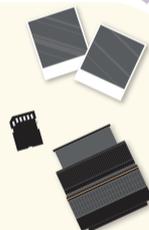
大會表揚優良農民、農業有功人員、
農會資深績優聘任人員等 295 位及 12 個業
績優農會，並穿插農業推廣教育成果競賽，
由四健、家政班會員帶來精彩舞蹈，如四
健會員的歡收鼓舞慶太平、尚水的寶島等
表演，展現青春活力；家政班員展現成熟
美麗、婀娜多姿的精彩舞蹈，博得全場嘉
賓的掌聲，大會在刺激有趣的摸彩活動下
圓滿結束。最後再次感謝各農友的辛勞付
出，讓我們期待未來新北農業能更加蓬
勃發展。（撰文／推廣部 王浩庭）

汐止轉換 經驗交流

為協助北區電腦共用中心連線單位更
順利轉入農業金庫「農漁會共用帳務系
統」，本中心特於 1 月 9 日假新
北市汐止區農會舉辦「系統轉換
經驗交流會」，邀請新
北市第一家加入農業金庫
共用系統的汐止區農會
陳錫琛祕書分享該會轉
換至農業金庫「農漁會
共用帳務系統」的歷程，
從組織運作的規劃、事
前的準備、平行測試、
上線協調到正式上線乃
至上線後檢討。祕書以
自身經驗按部就班，將
相關作業與執行步驟及
過程化繁為簡、傾囊相
授，讓與會的農漁會各
主管專員們均感獲益良
多。（撰文／資訊室 宋開祥）



文山農場攝影比賽 得獎作品賞析



周文章 / 主題：蝶戀花

佳作



周家有 / 主題：綠色走廊

佳作



周家有 / 主題：放風箏

佳作

第二屆攝影比賽 熱烈招募中！

本屆攝影比賽除自然組外，特增闢「藝術創作組」，以文山農場之景觀為背景，運用各種後製及合成技法，創作出最美麗的文山農場。（撰文／文山農場 黃嘉安）

收件期間：106/10/1 ~ 107/8/31 17:00 時止，請分享宣傳！

詳情下載比賽辦法：<https://drive.google.com/file/d/0B4tyPkryYbgJTRiV0VKOW14bkk/view>

No.

236

2018.FEB.4

免費贈閱

新北市農訊



國內
郵資已付

板橋郵局許可證
板橋字第156號

印刷品

發行所：新北市農會

發行人：林溪水 理事長：林溪水 常務監事：郭進源 總幹事：楊棟樑

地址：新北市板橋區縣民大道一段 291 號 電話：(02)2968-5191

設計、印刷：長榮國際股份有限公司 電話：(02)2500-1172

行政院新聞局登記證局版臺省誌字第玖肆零號



|立春| 2月4日 |雨水| 2月19日 |特產| 柑橘 |產地| 八里、三峡

恭賀新春



富

新北市農會

理事長 林溪水
常務監事 郭進源
總幹事 楊棟樑
暨全體選聘任人員 全賀



一德孚眾望 與有榮焉一

本會郭進源常務監事榮任

新北市警察之友會第十屆理事長

新北市警察之友會於 107 年元月 8 日假中和狀元樓舉行第 9、10 屆理事長交接典禮，由莊隆昌先生交棒予本會常務監事郭進源先生，廣續鼓勵員警士氣，扮演警民之間橋樑。朱立倫市長、侯友宜副市長、胡木源局長、周錫璋前縣長、新北各地警友會的理事、主任及本市各農會的三首長、理監事均親臨現場祝賀，場面相當熱絡。

郭進源先生去年當選新北市農會常務監事，平時就對警察工作相當支持，曾擔任警友會副理事長，本次在警友殷切期待熱烈支持下，肩負起警友會延續和推展的重責大任，相信在他的領導下，警友會各項業務工作的推展，必有輝煌的成果，亦可注入新的活力與傳承，相信往後必能成為新北市所有員警的後盾！（撰文／會務部 林擘理）



▲新任郭進源理事長（右）由卸任莊隆昌理事長（左）手中接下印信。

▶新北市長朱立倫頒發當選證書。

貴客來賀



▲郭進源常務監事（前排右 2）榮任新北市警友會理事長，板橋區農會郭宏政常務監事（前排左 2）特別與該會理監事、代表蒞會敬賀！



▲蘆洲區農會理事長李賢宗（右 2）、常務監事李有奎（左 2）、總幹事李皓楨（右 1）特備賀禮來會。

邁向新里程

北埔農會農漁會共用帳務系統 第 101 家上線！

本會附設北區農會電腦共同利用中心第 1 家加入農業金庫「農漁會共用帳務系統」的連線單位—新竹縣北埔鄉農會於 1 月 22 日在農業金庫及中心同仁的通力合作之下順利轉換上線，也是農漁會共用帳務系統第 101 家上線單位，此次順利轉換成功也為農漁會資訊及服務整合立下一個新的里程碑。（撰文／資訊室 宋開祥）



新北好農情



躬耕山野 新北市農會陪您打拚

第 1 版

希望廣場 2018 熱鬧登場 年貨大街暨全國青農派對

快過年了！臺灣各處都充滿濃濃的年味，希望廣場在 2 月 10 日至 13 日將舉辦熱鬧的年貨大街，現場除展售各類國產農、漁、畜、禽、生鮮蔬果及其加工品、南北貨外，亦有應節之米食糕餅供消費者選擇，產品齊全，新鮮直送，前來市集的民眾一次就能購足過年需要的食材，順道感受市集濃濃的人情味。

今年除了年貨大街的活動外，還有一群來自全國各地的優質青年農民特別在 2 月 10 日及 11 日，進行一場熱鬧的「全國青農派對」，想認識熱情有活力的青年農民嗎？想聽聽全臺青農的食材故事嗎？千萬別錯過這次機會，歡迎一起來為他們加油打氣，並以實際行動來支持臺灣的優良農業。

希望廣場為有效推廣臺灣在地特色之年貨產品，活動期間至希望廣場粉絲專頁按讚並於活動文章下方留言及分享，在特定時段就可參加「狗然厲害」的抽獎活動，同時我們邀請書法老師等到現場親筆揮毫春聯與民眾互動，讓大家一齊共享新年的好福氣。（撰文／供銷部 許宇萱）

營業時間：週六 10:00-19:00 / 週日 10:00-18:00 地址：臺北市林森北路及北平東路交叉處
電話：(02)2393-0801 傳真：(02)2393-0802 官網：www.ehope.org.tw FB：臺北希望廣場

希望廣場 107 年 2 月份農特產品展售活動表

日期	展售主題	主辦單位
2/3~4	有機農特產品	臺東縣農會
2/10~11	全國青農派對	中華民國農會
2/17~18	年節 / 休市	
2/24~25	青蔥	宜蘭縣政府



▲ 滿額抽獎送手繪春聯。



▲ 去年年貨大街盛況。

真情食品館 溫暖推薦

精選好禮 1



產銷履歷茂谷柑 年節送禮最夯

斗六重光果園茂谷柑，使用草生栽培，施用自製益生肥菌，改善土質酸鹼度，並配合茂谷柑生長趨勢、日照及風向隨時整枝修剪，讓每顆茂谷柑都能充分照到陽光，生產出果肉香甜、汁多味美的茂谷柑，過年送禮最應景。

精選好禮 2



嚴選野生海捕烏魚子 嚴選天然 在地生產

嚴選野生烏魚子—安海海洋水產烏魚子，係曾氏兄弟傳承祖父早年討海留下的一盞 70 多年的漁船燈，加上蚵仔寮漁港得天獨厚的地理環境，堅持傳統日曬，手工細慢製作，完全不含人工色素及防腐劑，是過年期間不可缺少的美食。

精選好禮 3



閣家團圓精緻澎派海鮮組 年菜首選

各式水產皆經過 -20 度急速冷凍真空包裝，保存魚貨最鮮美的狀態！使用逆滲透洗淨，把魚兒身上的細菌、雜質一掃而空，魚貨皆經 SGS 檢驗，讓您買的放心，吃的安心！組合包含大白鯧、大赤海、石斑魚、鮭魚切片、大軟絲及大草蝦。



真情食品館精挑細選為您介紹三樣優質農產品，歡迎使用手機掃描行動條碼或直接上真情食品館網路商城輸入商品名稱查詢選購。

真情食品館網路商城網址：<http://www.ubox.org.tw>
臉書粉絲團網址：<https://www.facebook.com/ubox5191/>
真情食品館Line@生活圈
服務專線：0800-666-980



2018 文山農場 新春綠野尋櫻蹤

文山農場櫻花季開始囉！農場各種櫻花如富士櫻、八重櫻、山櫻花、吉野櫻依序綻放，盛開成一片粉紅色花海好不美麗！距離新店捷運站僅有 15 分鐘車程，不必舟車勞頓跑至中南部賞櫻，可謂是北部地區的賞櫻勝地！不過櫻花的花期因品種不同而有差異，且花況易受氣候因素影響，如欲追蹤花況，請上網搜尋「新北市農會」，點擊「文山農場」頁面，隨時留意農場最新消息，或直接來電詢問，歡迎闔家蒞臨農場賞花！（撰文／文山農場 黃嘉安）



★活動期間：107/1/15 ~ 2/28
(2/15 ~ 2/20 春節期間不適用)

★限 20 人以上團體報名

★行程 A 費用 (例假日 9 折、非假日 8 折)

- a. 13-65 歲：原價 230 元，例假日特價 207 元、平日特價 184 元 (每人)
- b. 3-12 歲、66-80 歲：原價 155 元，例假日特價 140 元、平日特價 124 元 (每人)

時間	A 行程	備註
09:30-10:00	入園報到	
10:00-10:50	慢作	(茶凍 DIY)
11:00-11:50	拉泡泡	
12:00-14:00	烤肉 BBQ or 桌餐 or 簡餐	餐費另計，BBQ 需預訂
14:00-15:00	靜賞	(漫遊賞櫻之美)
15:00~	享用茶凍 & 賦歸	

★行程 B 費用 (例假日 9 折、非假日 8 折)

- a. 13-65 歲：原價 270 元，例假日特價 333 元、平日特價 296 元 (每人)
- b. 3-12 歲、66-80 歲：原價 295 元，例假日特價 266 元、平日特價 236 元 (每人)

時間	B 行程	備註
09:30-10:00	入園報到	
10:00-10:50	輕遊	(生態導覽解說)
10:00-10:50	慢作	(茶凍 DIY)
12:00-14:00	烤肉 BBQ or 桌餐 or 簡餐	餐費另計，BBQ 需預訂
14:00-14:30	靜賞	(漫遊賞櫻之美)
14:30-15:00	拉泡泡	
15:00-16:00	Tea Time (享用茶凍)	泡茶組 (8-10 人一組，含茶具、茶葉、茶點)
16:00~	賦歸	

註：以上行程自備餐飲者每人加收 40 元清潔費



預約專線：(02)2666-7512
新北市新店區屈臣里湖子內路 100 號

「柚」是一種甜蜜的滋味



從阿公手上種下第一棵柚子樹，家中的柚子園歷經父親再到我手上，不管颱風或收成時，都是全家總動員，柚子樹無形中成為維繫家人感情的重要角色，更代表一種傳承。

出生在八里的我，從小就在柚子樹下玩耍，後來因為就學便利，父母帶著我們移居三重，只

留阿公在八里種柚子。學生時代的假日記憶都是爸媽帶著我們回到八里協助農務，像在春夏時期幫忙果實套袋，整理果園中的落果；白露採收季節要幫忙採收、分級、包裝；秋冬季節父親負責修枝，我就跟隨後面收拾樹枝。因為經常協助果園工作，退伍後就想以務農為業，但是父母認為農業不是年輕人該做的事而作罷，直到幾年前看到父親年紀漸大，體力愈來愈難負荷農務工作，於是毅然放下工作回到果園幫忙。

雖然過去有在果園幫忙的經驗，但是農業相關知識還是相當不足，幸好改良場開設有相關課程，經過課程學習及向專家請教，讓我吸收相當多的種植知識、技術。學生時代念的是汽車修護及土木工程，加上曾經接觸機械工程，無意間成了務農的後盾，農機具、機具室的維

修，樣樣都自己來，節省很多成本。這兩年成為新北青農的一員，常常參訪各地的農園與青農夥伴一起交流學習，更讓我看到農業有不同的方向及創新的想法，收穫相當豐富。

父親接手果園後就逐漸實施草生栽培，他說人工除草的方式雖然耗費相當多的時間，但是對於環境卻有益處，大地生養我們，我們也要愛惜大地。了解父親的想法後，我就延續父親的信念繼續用對環境友善的方式管理果園，更把果樹當做自己的家人般的照顧，讓顧客能夠吃到家人情感傳承的甜蜜滋味。（撰文／新北青農 李炳輝）

文山農場 展售中心、餐廳新風貌



文山農場「農特產品展售中心」大改造完工囉！有別於一般生鮮超市，這裡所販售的商品都是來自全臺灣各地區農會所出產的優質農特產品，品質特別有保障！因應露營客的需求，農場亦開闢露營、烤肉專區，裝潢、燈光配置、商品陳列都是委請專家打造，一切都是為了使顧客能有更佳的購物體驗，歡迎舊雨新知蒞臨參觀選購。

此外農場餐廳「吃茶客」已開始營業，有別於過去餐廳採預約制，現在隨時到場都可點餐，菜單計有個人套餐、火鍋、合菜（桌餐）、自助式打菜團餐、自助式饗宴 BUFFET、下午茶、早餐、便當……等，種類繁多且餐廳均投保產品責任險及受農場嚴格監督把關，讓您享受美食之餘也吃得安心！（撰文／文山農場 黃嘉安）

預約專線：(02)2666-7512 新北市新店區屈臣里湖子內路 100 號

瑞芳農會 迎春賀新年 山藥年糕組

山藥是一種富含營養價值的塊莖類作物，除含有多種維生素外，並有消化酵素可幫助消化，而「瑞芳區原生種山藥」為臺灣野生特有種，生長於瑞芳、雙溪、貢寮一帶深山裡，其品質與營養價值是山藥極品；山藥除了一般生食及熟食外，瑞芳農會更研發各種山藥副產品及山藥料理，深獲民眾好評。

農曆年將至，年糕為家家戶戶必備年節糕點，瑞芳農會搶先推出養身山藥年糕組，豐富的組合中包含山藥年糕、山藥粿、紅麴發糕等養生食品，皆為純手工製作且絕不添加防腐劑，營養好吃健康滿分，讓愛吃年糕的您在享用美食同時也吃出健康。春節即將來臨，選購年貨時也不要錯過瑞芳農會最新推出的養身山藥年糕組，歡迎大家踴躍訂購，訂購專線：(02) 2497-2760 供銷部。（撰文／瑞芳農會 楊燕如）



富貴蝦球

* 材料

大蝦仁 2 斤半
美生菜 1 粒
小黃瓜 2 條
紅甜椒 1 粒
沙拉 2 包
檸檬 1 粒
巧克力米少許

* 調味料

鹽少許
蛋白半個
太白粉少許
吉利粉半包



美味小撇步

* 裹粉後就要準備下鍋油炸，若放置過久會造成「反潮」，炸出來的蝦球會不夠酥脆。起鍋前轉大火將內部多餘的油逼出，維持香酥口感。

步驟 1

蝦仁去殼、去腸泥，在背部畫一刀，將水分擦乾加入蛋白、鹽及少許太白粉拌勻，放冰箱冷藏 20 分鐘。

步驟 2

將冷藏過的蝦仁均勻裹上吉利粉，背部劃開處可多裹一些避免脫粉。以油溫 150 度的中火炸至金黃色起鍋。

步驟 3

準備一個乾淨的鍋子，燒熱後熄火，把美乃滋、檸檬汁放入拌勻，再將炸好蝦球放入拌勻後起鍋。

步驟 4

美生菜洗淨擦乾後鋪底，小黃瓜切斜片、紅甜椒切細絲鋪排在盤子週邊，最後撒上適量巧克力米即可。

（示範／深坑農會 蔡麗智）